



Aderente a:

FENIARCO Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali

ACP - Associazione Cori Piemontesi

REGIONE PIEMONTE - Registro delle Organizzazioni di volontariato ID: 134/TO

COMUNE DI TORINO - Registro delle Associazioni

Esente marca da bollo ai sensi del D.Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (associazione di volontariato - di cui alla Legge 266/91) - iscritta nel registro della Regione Piemonte n.134/TO.

- Al Presidente della Circoscrizione 2
- Alla Dirigente di Area della Circoscrizione 2
Via Guido Reni 102 10137 - Torino

OGGETTO: ISTANZA DI CONCESSIONE LOCALI PER PERIODO RICORRENTE O CONTINUATIVO

PER LA REALIZZAZIONE DELLA SOTTOINDICATA INIZIATIVA:

(titolo progetto/attività).....Corso canto.....

Il sottoscritto Roberto Bertaina ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni mendaci e falsità negli atti, previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000:

DICHIARA

- 1. di essere nato a..... (prov..... il.....
2. di essere residente a..... (prov..... in via..... cap.....
3. di essere Presidente dell'Associazione 'a):..... Coro La Gerla OdV
4. che l'indirizzo della sede legale dell'Associazione è il seguente:
4.1 che l'indirizzo della sede amministrativa dell'Ente/Associazione/Gruppo/Gruppo Consiliare è il seguente 2b):
5. che il Codice Fiscale dell'Associazione è..... 97544200013
6. che l'Associazione si è costituita in data..... 15/01/1997
con atto pubblico
scrittura privata autenticata
scrittura privata registrata all'Agenzia delle Entrate

1(a) Denominazione/Ragione Sociale
(1) è possibile provvedere all'assolvimento dell'imposta di bollo attraverso utilizzo del Mod. F24 (codice tributo 2501).
2(b) Dati da indicare solo se il recapito dell'Ente è diverso dalla sua sede legale

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002789 del 04/07/2022

7. che l'Associazione è iscritta:

- al Registro Comunale delle Associazioni dal 02/09/1997..... al n.871
ovvero
- che l'Associazione ha già provveduto a inoltrare domanda di iscrizione il.....
(l'iscrizione è requisito indispensabile per beneficiare della gratuità dei locali).

8. che l'Associazione è iscritta:

- al Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato dal 11/01/2019..... al n. 134/TO
- Altro

9. che l'Associazione non persegue finalità di lucro e che l'eventuale attività commerciale svolta dal richiedente non è preminente rispetto ai fini sociali dell'organizzazione ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino;

I punti seguenti devono essere compilati solo nel caso di richiesta concessione locali a titolo gratuito

10. che l'Associazione rispetta quanto disposto dall'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010 ³c);

11. di non aver effettuato richieste di finanziamento per tale iniziativa ad altri Enti pubblici, Istituti di credito, fondazioni od imprese private, nonché ad altre Circoscrizioni o al Comune di Torino;

oppure (in alternativa)

11.1 di aver inoltrato richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:

..... importo⁴d)

12 che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, non sono previste entrate proprie;

oppure (in alternativa)

12.1 che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, sono previste le seguenti entrate proprie (e)

*** Si chiede l'esenzione dall'imposta di bollo:**

- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.)
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, le O.N.G. (di cui alla Legge 49/87)
- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B articolo 16 (Amministrazioni dello Stato, Regioni, Province, Comuni loro Consorzi e Associazioni, Comunità montane);
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10 comma 8, le cooperative sociali (di cui alla Legge 381/91).
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, associazioni/organismi di volontariato (di cui alla Legge 266/91) iscritti nei registri istituiti dalle Regioni.
- ai sensi del D. Lgs. 3/07/2017 n. 117, art. 82, comma 5, Codice del Terzo Settore.

CHIEDE LA CONCESSIONE

(crocettare)

A TITOLO GRATUITO

³(c) La partecipazione ai propri organi collegiali, nonché la titolarità degli stessi, deve essere onorifica; ovvero può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ed in ogni caso, laddove previsti, i gettoni di presenza non devono superare l'importo di 30,00= Euro a seduta giornaliera.

⁴(d) Indicare l'Ente al quale è stato richiesto il finanziamento per l'iniziativa: es. Ministeri, Istituti di Credito, Fondazioni, Imprese private (sponsor), altre Circoscrizioni, Comune di Torino..

Le concessioni ricorrenti e continuative sono eccezionalmente gratuite quanto si tratti:

- a) di progetti circoscrizionali realizzati da gruppi, Enti, Associazioni riferiti ad attività di assistenza e/o prevenzione rivolti alla popolazione residente nella Circoscrizione, ed appartenenti alle fasce deboli e/o a rischio, contemplate nella vigente legislazione;
- b) di progetti culturali, sportivi e ricreativi che rientrino nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzati a mezzo di gruppi, Enti Associazioni; detti progetti sono fatti propri dalle Circoscrizioni.
- c) di progetti proposti da gruppi, Enti e Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse circoscrizionale.

Devono altresì essere sempre rispettate le seguenti condizioni:

- a. la pulizia del locale concesso venga assicurata dal concessionario;
- b. non sia necessaria la presenza di personale comunale per consentire le riunioni o le attività previste;
- c. si tratti di gruppi, Enti o Associazioni senza fini di lucro;
- d. siano svolte attività di interesse pubblico generale, che rientrino nei fini circoscrizionali, aperte alla libera partecipazione dei cittadini.

E' fatto comunque divieto di svolgere, in caso di concessione gratuita, attività che rientrino tra quelle contemplate dal decreto del Ministero dell'Interno del 31/12/1983

"Individuazione delle categorie dei servizi pubblici locali a domanda individuale".

A TITOLO ONEROSO

(Per le concessioni onerose da parte della Circoscrizione sono previste le seguenti tariffe orarie:

- a) Saloni (superiori a 30 mq.)
 - a1) con pulizia e presenza di operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 24,10;**
 - a2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 12,40;**
 - a3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 18,10;**
- b) Salette (inferiori a 30 mq.)
 - b1) con pulizia e presenza di un operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 12,40;**
 - b2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 6,40;**
 - b3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 9,80.**

DEL LOCALE SOTTOELENCATO: ⁵f)

CONCESSIONE ANNO SOCIALE DA SETTEMBRE A LUGLIO							
LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNO DI UTILIZZO (CROCIARE)		DALL'E ORE	ALLE ORE
SALA MANDALA	C.so Orbassano,327/A	07.09.2022	12/07/2023	LUN			
				MAR			
				MER	X	21,00	22,30
				GIO			
				VEN			
				SAB			
				DOM			

(f) ⁵(vedi elenco locali allegato N. 1 all'Avviso)

DICHIARA INOLTRE

- ◆ di accettare incondizionatamente tutte le norme del Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 – mecc. 9007590/08 e modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094;
- ◆ che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- ◆ di manlevare l'Amministrazione civile e penale da ogni responsabilità per danni causati a persone, a cose in conseguenza dell'uso dei locali e degli impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- ◆ che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica preventiva della Commissione Provinciale Vigilanza (come previsto dall'art. 80 T.U.L.P.S., dai regolamenti di cui all'art. 84 T.U.L.P.S.);

SI IMPEGNA

- ◆ a rispettare il Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni";
- ◆ a non fissare presso i locali richiesti la sede dell'Ente/Associazione/Gruppo e di non depositarvi alcun tipo di materiale o suppellettile;
- ◆ a riconsegnare il locale e le attrezzature nello stato medesimo nel quale sono stati ricevuti;
- ◆ a non smerciare alcun tipo di bevanda o di altro genere alimentare e a garantire la buona conservazione dei locali e degli arredi riconsegnandoli nelle stesse condizioni in cui si sono avuti;
- ◆ a non arrecare in alcun modo molestia alle attività della Circoscrizione o ad altre attività ivi ospitate;
- ◆ a rifondere la Circoscrizione in caso di sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e attrezzature messe a disposizione a lui imputabili;
- ◆ a non apporre targhe o scritte all'esterno dei locali e di non apporre all'interno alcun avviso, cartello, manifesto od altro materiale pubblicitario senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione;
- ◆ ad assicurarsi che non accedano nei locali più persone di quelle previste nella concessione;
- ◆ a custodire sotto la propria responsabilità il locale e gli arredi avuti in uso;
- ◆ a curare la pulizia e la sorveglianza dei locali;
- ◆ a sottoscrivere apposito verbale di consegna dei locali eventualmente concessi;
- ◆ ad assolvere, nei casi previsti, a tutti gli obblighi derivanti dalle norme vigenti in materia di diritto d'autore (diritti SIAE);
- ◆ ad assicurare che suoni e rumori, prodotti durante l'utilizzo dei locali, non siano uditi all'esterno, in particolare oltre le ore 22.00, come previsto agli articoli 44 e 45 del regolamento di Polizia Urbana del Comune di Torino.
- ◆ a rispettare le norme vigenti, di cautela sanitaria generale e di distanziamento, previste per la pandemia Covid 19;
- ◆ a provvedere alle operazioni di pulizia, igienizzazione e disinfezione dei locali prima e dopo l'utilizzo dei locali concessi.

SI ASSUME LA RESPONSABILITÀ

- civile, penale e patrimoniale per gli eventuali danni arrecati che possono derivare a persone o cose limitatamente all'uso dei locali, degli impianti e delle attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso a dotarsi di idonea copertura assicurativa, esonerando la Circoscrizione da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni stessi.


La presente istanza deve necessariamente essere corredata dei seguenti allegati:

- Scheda progetto;
- Scheda informativa - **allegato n. 2 all'avviso** - (solo per richieste a titolo gratuito, debitamente compilata, atta a consentire una corretta ed esaustiva valutazione del progetto);
- Curriculum dell'Associazione e del direttore artistico;
- Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 N. 445 e s.m.i.
- Copia fotostatica documento di riconoscimento in corso di validità del Presidente;
- Certificato di attribuzione del Codice Fiscale rilasciato dall'Agenzia delle Entrate;
- Ultimo verbale nomina Direttivo;
- Copia fotostatica dell'Atto Costitutivo e dello Statuto debitamente registrati oppure, nel caso in cui tale documentazione fosse già agli atti della Civica Amministrazione:
dichiara che l'Atto Costitutivo e lo Statuto sono già in possesso della Civica Amministrazione presso l'ufficio Cultura;
- Dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 (solo per le Associazioni e per le istanze a titolo gratuito);
- Relazione sull'attività precedentemente svolta (solo per le Associazioni che hanno già usufruito di precedenti concessioni);
- Tabella giorni utilizzo locali anno 2022;
- Tabella giorni utilizzo locali anno 2023;

Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR).
L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circoscrizione 2:
<http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Luogo e data 03/07/2022

Il Presidente 
..... **Coro La Gerla** / dov
(firma per esteso e leggibile)
Via Bistagno, 97
10136 Torino - Italia
C.F. 97544200013

SCHEDA PROGETTO

TITOLO DEL PROGETTO	Corso di canto
PROGETTO DETTAGLIATO DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI	<p>Divulgazione, riproposta ed insegnamento del canto corale in quartiere con la finalità di entrare a far parte del Coro La Gerla OdV. Pur avendo nell'organico 35 elementi ogni anno il Coro continua a riproporre questa offerta sul territorio consapevole del suo impegno non solo culturale ma civile nella società.</p> <p>La ricerca dei nuovi coristi verrà condotta sia con una campagna pubblicitaria in quartiere sia sul quotidiano La StampaTorino7 ed altri organi di informazione.</p> <p>Dalla fondazione 1982 ad oggi sono stati tenuti oltre 900 concerti (di cui 224 in Case di Riposo), partecipato a rassegne in Italia, Albania, Austria, Francia, Germania, Giappone, Inghilterra, Polonia, Russia, Slovenia, Spagna, Svizzera, Stati Uniti e Turchia.</p> <p>Per l'impegno culturale e sociale nel 1994 il Coro è stato insignito con il "Sigillo d'Argento" dal Comune di Torino.</p>
DESTINATARI	<p>Destinatari dell'iniziativa: ambosessi</p> <p>Fascia d'età: illimitata</p> <p>Numero max di destinatari / partecipanti: illimitato</p>
TEMPI	<p>- data di inizio e di fine del progetto: 07/09/2022 – 12/07/2023</p> <p>- periodicità dell'attività: settimanale</p> <p>- date o momenti di attività accessorie o eventuali (es. giornata concl.):nn</p>
LUOGO	<p>spazi/strutture presso cui si svolgerà l'iniziativa:</p> <p>Sala Mandala – Corso Orbassano, 327/A</p>
COSTI PER I DESTINATARI (da compilare solo per le istanze a titolo gratuito)	<p>Gratis</p> <p>(indicare eventuali tariffe)¹:</p>
ALTRI SOGGETTI COINVOLTI	<p>- denominazione e rapporti con l'ente richiedente (cariche sociali rivestite, rapporti di lavoro/volontariato etc); nn</p> <p>- professionalità: nn</p> <p>(si ricorda che le attività dovranno essere svolte in prevalenza dal soggetto richiedente).</p>
REFERENTE	<p>Bertaina Roberto, [REDACTED]</p> <p>Cell. [REDACTED] fisso: [REDACTED] e-mail: corolagerla@iol.it</p> <p>pec: corolagerla@pec.it</p>

Verranno privilegiate le progettualità che prevedono la gratuità o la corresponsione di quote minime a carico degli utenti per la partecipazione alle attività offerte.

Il Presidente/Le/Rappresentante

[REDACTED]

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ
ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 n. 445 e s.m.

Il/la sottoscritto/a BERTAINA ROBERTO

Nato/a a [redacted] prov. [redacted] il [redacted]

residente a [redacted] prov. [redacted] in via [redacted] n. [redacted]

in qualità di ~~Presidente~~/Legale Rappresentante dell'Associazione

CORO LA GERLA ODV

avente sede legale in TORINO prov. TO via BISTAGNO n. 37

consapevole delle responsabilità penali previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci così come stabilito negli artt. 75 e 76 del D.P.R. n. 445 del 28/12/2000

DICHIARA

- di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa;
- di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali;
- di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse ed eventuali contributi previsti dalla legislazione vigente;
- di non avere situazioni debitorie nei confronti del Comune di Torino;

Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circoscrizione 2: <http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Data 03/07/2022

Firma (per esteso e leggibile)



Coro La Gerla ODV
(Presidente/Legale Rappresentante/Gruppo/Gruppo Consiliare)
10136 TORINO ITALIA
C.F. 97544200013

(firma resa autentica allegando copia di documento di identità ai sensi dell'art. 38 DPR 445/2000 e s.m.)

NB: la presente dichiarazione non necessita dell'autenticazione della firma da parte di pubblico ufficiale e sostituisce a tutti gli effetti le normali certificazioni richieste o destinate ad una pubblica amministrazione nonché ai gestori di servizi pubblici e ai privati che vi consentono. L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni ai sensi dell'art. 71, comma 1, D.P.R. 445/2000. In caso di dichiarazione falsa il cittadino sarà denunciato all'autorità giudiziaria.

Arrivo: AOO 061, N. Prot. 00002789 del 04/07/2022

ASSOCIAZIONE CORO LA GERLA OdV**RELAZIONE ATTIVITA' PRECEDENTEMENTE SVOLTA****ANNO 2021 / 2022**

TITOLO DEL PROGETTO	Corso di canto
ATTIVITA' EFFETTUATA	Attività mai iniziata a causa della pandemia Covid19.
DESTINATARI (FASCIA D'ETA' E TIPOLOGIA)	nn
NUMERO PARTECIPANTI	nn
TEMPI	data inizio e di fine del progetto: 08/09/2021 – 13/07/2022 periodicità: settimanale: i mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 22,30
REFERENTI DELL'ASSOCIAZIONE COINVOLTI NELLE ATTIVITA' E LORO RUOLO	nn
COSTI PER I DESTINATARI	nn
DICHIARAZIONE EFFETTIVO UTILIZZO LOCALI	nn
ALTRE INFORMAZIONI	Per conto della Circoscrizione 2 sono stati organizzati i seguenti 2 concerti in Chiese del Quartiere: 19/12/2021 TORINO 05/01/2022 TORINO CHIESA GESU' REDENTORE CHIESA S. RITA

ALLEGARE OGNI ALTRA DOCUMENTAZIONE RITENUTA UTILE

Data.....03/07/2021

Il Presid

Coro La Gerla Odv
Via Bistagno, 37
10136 Torino - Italia
C.F. 97544200013



Aderente a:

FENIARCO – Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali
ACP – Associazione Cori Piemontesi
REGIONE PIEMONTE – Registro delle Organizzazioni di volontariato ID: 134/TO
COMUNE DI TORINO – Registro delle Associazioni

CURRICULUM DELL'ASSOCIAZIONE E DEL DIRETTORE ARTISTICO

Coro misto di 40 elementi sorto nel 1982 per iniziativa di alcune ragazze.

Il suo repertorio spazia dai canti del vecchio Piemonte ai più noti brani regionali italiani, stranieri, spirituals e canzoni italiane anni 60/70.

Data la vastità del suo repertorio e consapevole del suo impegno non solo culturale ma civile nella società il coro presenta sovente concerti su temi specifici legati a tradizionali ricorrenze annuali con brani della "memoria", della resistenza, degli Alpini, di Natale, di montagna e per la festa della donna.

Ha tenuto oltre 830 concerti (di cui 224 in Case di Riposo) e partecipato a rassegne in Italia, Albania, Austria, Francia, Germania, Giappone, Inghilterra, Polonia, Russia, Slovenia, Spagna, Svizzera, Stati Uniti e Turchia.

Annualmente organizza rassegne corali in collaborazione con Fondazioni ed Enti pubblici:

- "Far festa insieme" nelle Case di Riposo di Torino e provincia;
- "Sotto a chi canta" nella Circostrizione 2;
- "La memoria è viva" per la Giornata della Memoria;
- "La donna nel canto popolare" per la Festa della Donna;
- "Scarpe rotte eppur bisogna andar" per la Festa della Liberazione;
- "Ricordar cantando" per la commemorazione dei defunti nei cimiteri torinesi.

Per l'impegno culturale e sociale nel 1994 il Coro è stato premiato con il "Sigillo d'Argento" dal Comune di Torino.

Roberto BERTAINA, direttore del coro: musicista autodidatta ed appassionato del canto popolare ha frequentato diversi corsi di perfezionamento di direzione corale presso il Civico Istituto Musicale Corelli di Pinerolo.

Dal 1987 al 1990 ha ricoperto la carica di Presidente dell'Associazione Cori Piemontesi promuovendo la creazione della più grande raccolta di partiture in Piemonte presso la Biblioteca A. Della Corte di Torino e la raccolta di oltre 3.000 "Fogli Volanti".

Nel 1988 è stato membro nella giuria al 3° Concorso Nazionale corale "Don G. Soglio" – Quarona Sesia insieme ai Maestri Giovanni Acciai, Paolo Bon e Pietro Tartarini.

Nel 1991 è stato nominato Cavaliere Ordine al Merito della Repubblica Italiana.

Come consulente musicale ha collaborato alla cerimonia di apertura dei XX Giochi Olimpici Invernali di Torino 2006 e dal 2013 dirige anche il Coro ANA – Gruppo di Collegno.